

686722-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Accounting, auditing and fiscal services – Steuerberatungs- und Abrechnungsleistungen für Auslandsentsendungen und Ortskräfte des Hessischen Rundfunks
OJ S 193/2026 06/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hessischer Rundfunk, Anstalt des Öffentlichen Rechts, Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@hr.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Steuerberatungs- und Abrechnungsleistungen für Auslandsentsendungen und Ortskräfte des Hessischen Rundfunks

Cur síos: Vorbereitung und Durchführung der Entgeltabrechnung sowie sozialversicherungs- und steuerrechtliche Betreuung im Zusammenhang mit der Beschäftigung von Auslandsentsendungen und Ortskräften in den USA, Spanien und Marokko

Aitheantóir an nós imeachta: aef647bb-d08d-492c-84ef-07f644f1c844

Aitheantóir inmheánach: HR-2026-0007

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79200000 Accounting, auditing and fiscal services

Aicmiú breise (cpv): 79000000 Business services: law, marketing, consulting, recruitment, printing and security

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60320

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Hessische Rundfunk (hr) ist eine Anstalt des öffentlichen Rechts. Der hr beabsichtigt, den Vertrag als Grundlage für die Leistungserbringung, deren Anforderungen sich aus den Vergabeunterlagen- insbes. der Leistungsbeschreibung- ergeben, für eine Laufzeit von maximal 4 Jahren abzuschließen, dabei ist die Grundlaufzeit 2 Jahre. Der Vertragsbeginn ist der 01.01.2027. Der Vertrag beinhaltet die Beschaffung von Dienstleistungen zur steuerlichen, sozialversicherungsrechtlichen und payrollbezogenen Betreuung von Auslandsentsendungen und Ortskräften. Der Auftrag umfasst Elemente der Entgeltabrechnung, von Steuererklärungen, von Sozialversicherungsleistungen, die

Kommunikation mit in- und ausländischen Behörden sowie die datenschutzkonforme Bearbeitung. Leistungen sind für die Entsendeländer USA, Marokko und Spanien sowie Deutschland zu erbringen. Die Betreuung der Entsendungen und Ortskräfte erfordert eine einheitliche steuerliche, sozialversicherungsrechtliche und organisatorische Gesamtbewertung. Ein zentraler Ansprechpartner stellt eine einheitliche Steuerung, die Umsetzung einheitlicher Qualitäts-, Prozess- und Datenschutzstandards sicher. Das Ende der Frist zur Abgabe der Bieterfragen endete am 01.10.2026 um 10 Uhr. Die Beantwortung der eingereichten Bieterfragen erfolgt in KW 42. Mit Beantwortung der Bieterfragen wird eine neue Version der Vergabeunterlagen _V1 zur Verfügung gestellt, in der die Änderungen grau unterlagt sind. Es sind ausschließlich diese Unterlagen zur Erstellung der Angebote zu verwenden. Die Verwendung alter Unterlagen kann zum Angebotsausschluss aus formalen Gründen führen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Steuerberatungs- und Abrechnungsleistungen für Auslandsentsendungen und Ortskräfte des Hessischen Rundfunks

Cur síos: Das Auftragsvolumen umfasst aktuell 6 Auslandsentsendungen. Im Jahr 2027 wird es sich um 1 Ortskraft erweitern und kann sich während der Vertragslaufzeit verändern. Die Leistungen sind für die Länder USA, Spanien und Marokko und Deutschland für die für das

jeweilige Land angegebene Zielgruppe (Auslandsentsendungen und Ortskräfte) zu erbringen. Die Vertragslaufzeit beginnt ab dem 01.01.2027, Grundlaufzeit 2 Jahre mit der Option der zweimaligen Verlängerung. Er verlängert sich jeweils um 1 Jahr, sofern der Vertrag nicht vom Auftraggeber mit einer Frist von sechs Monaten zum Vertragsende gekündigt wird. Der Vertrag endet somit spätestens am 31.12.2030, ohne dass es einer gesonderten Kündigung bedarf.

1. Steuerung und Koordination der Leistungserbringung der Provider und ggf. der beauftragten Kooperationspartner im Ausland bzw. Entsendungsland inklusive Sicherstellung der festgelegten Qualitäts- und Servicestandards
2. Beratungsgespräch mit dem zu entsendenden Mitarbeitenden oder der ausgewählten Ortskraft, Sachverhaltsklärung zur persönlichen Einkommenssituation, Sozialversicherung, Steuern, Grundgehalt, Kinder
3. Abstimmung Finanzamt: Beantragung der erforderlichen ausländischen Steuernummern sowie weiterer Genehmigungen/Anträge/Meldungen bei den zuständigen Stellen im In- und Ausland (insbesondere Freistellungserklärung gemäß DBA/Kassenstaatsprinzip), Nachverfolgung der Vorgänge und Klärung offener Fragen
4. Abstimmung Sozialversicherungsträger: Beantragung der erforderlichen ausländischen Sozialversicherungsnummer sowie weiterer Genehmigungen/Anträge und Bescheinigungen über die Anwendung deutscher Rechtsvorschriften der sozialen Sicherheit (Certificates of Coverage/A1 Bescheinigung) und ggf. Antragstellung zur Umstellung der Krankenversicherung in eine Anwartschaftsversicherung bei den zuständigen Stellen im In- und Ausland, Nachverfolgung der Vorgänge und Klärung offener Fragen
5. Ermittlung des monatlichen Steuerbetrages im Ausland bzw. Entsendungsland unter Beachtung des Kassenstaatsprinzips, Abführen der Steuerzahlungen inklusive aller Nachweispflichten
6. Ermittlung des monatlichen Sozialversicherungs-Beitrages im Ausland bzw. Entsendungsland, Abführen der Sozialversicherungsbeiträge inklusive aller Nachweispflichten
7. Payroll einrichten: Aufnahme neuer Mitarbeitender
8. Payroll abschließen: Abschluss ausscheidender Mitarbeitender
9. Abrechnung und Ermittlung des monatlichen Auszahlungsbetrages entsprechend der länderspezifischen Regelungen, Erstellen und Versenden der Vergütungsmittelungen an die Ortskraft
10. Erstellen der Steuererklärung im Entsendungsjahr im Entsendungsland und in Deutschland für die Entsendungstätigkeit. Weiterleitung der Steuererklärung an die zuständige Stelle, Nachverfolgung der Vorgänge inklusive der Überprüfung des Bescheides sowie ggf. Einleiten von Widersprüchen
11. Erstellen der Steuererklärung im Jahr der Rückkehr im Entsendungsland und für die Entsendungstätigkeit inklusive Deregistrierung. Weiterleiten der Steuererklärung an die zuständige Stelle, Nachverfolgung der Vorgänge inklusive der Überprüfung des Bescheides sowie ggf. Einleiten von Widersprüchen
12. Erstellen der Steuererklärung in allen Entsendungsjahren im Entsendungsland für die Entsendungstätigkeit in den USA. Weiterleiten der Steuererklärung an die zuständige Stelle, Nachverfolgung der Vorgänge inklusive der Überprüfung des Bescheides sowie ggf. Einleiten von Widersprüchen
13. Verarbeitung der Reisedaten, auch wenn diese nicht unmittelbar über die Gehaltsabrechnung abgewickelt werden. Der Auftragnehmer nimmt die steuer- und sozialversicherungsrechtliche Bewertung der nach der jeweils geltenden hr-Reiseordnung auszahlenden Reisekosten in Deutschland an die Auslandsentsandten vor (Spanien, Marokko und USA).

System Hessischer Rundfunk: Reiseportal Cytric Reisen (Hotel/Bahn /Flug) können über das Reiseportal Cytric, sowohl über die Online-Plattform der ARD als auch über die Cytric Mobile App gebucht und inklusive Verpflegungsmehraufwendungen abgerechnet werden. Die App "Cytric Mobil" ermöglicht es Reisenden zudem, bequem von unterwegs Reisemittel zu buchen, abzurechnen und zu stornieren. Die App wird von den Nutzenden für Android- und IOS-Geräte aus dem Google-PlayShop oder aus dem Apple-App-Store heruntergeladen und auf mobilen Geräten installiert.

14. Monatliche Übermittlung vergütungsrelevanter Daten, Lohnkonten, Vergütungsnachweise und Kontenabgleiche in standardisierter, datenschutzrechtlich gesicherter Form mit elektronischer

Auswertungsmöglichkeit 15. Erstellung der notwendigen Meldungen und Formulare für die Berufsgenossenschaft/Haftpflicht und evtl. anderer ausländischer Behörden und Zulieferung an den Auftraggeber 16. Antragstellung auf Versicherungspflicht in der Rentenversicherung bei Bedarf 17. Abstimmung mit einem ortsansässigen Provider im Entsendeland zum Datenzugriff sowie steuer- und sozialrechtlichen Fragen und Meldungen 18.

Anstaltsspezifische Beratung und Klärung von speziellen Fragen, die nicht in der Leistungsbeschreibung abgedeckt sind. Es erfolgt eine vorherige Abklärung des normalen oder erhöhten Schwierigkeitsgrades/Aufwandes. Die Abrechnung erfolgt je angefangene Viertelstunde.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79200000 Accounting, auditing and fiscal services

Aicmiú breise (cpv): 79000000 Business services: law, marketing, consulting, recruitment, printing and security

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Vertrag verlängert sich jeweils um 1 Jahr, sofern er nicht vom Auftraggeber mit einer Frist von sechs Monaten zum Vertragsende gekündigt wird. Der Vertrag endet somit spätestens am 31.12.2030, ohne dass es einer gesonderten Kündigung bedarf.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60320

Foíneann tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es sind mit dem Angebot mindestens 3 Referenzen anzugeben und zu erläutern, die mit der zu vergebenden Leistung in Art und Umfang

vergleichbar sind, s. dazu 3.A Anlage 11_Eigenerklärung zur Eignung: Steuerliche Beratung international tätiger Arbeitnehmer in den Entsendungsländern USA und Spanien; Betreuung sowie Beratungsleistungen und Payroll - Erstellung im Kontext von Entsendungen oder Ortskräften in den USA. Berücksichtigt werden die letzten drei Geschäftsjahre (2023 - 2025), wobei eine dreijährige Marktzugehörigkeit dabei nicht zwingend erforderlich ist. Es ist nicht erforderlich, die geforderten Kriterien bei jeder Referenz zu erfüllen. Es genügt, dass diese in der Gesamtheit bei den angegebenen Referenzen nachgewiesen werden. Es gelten ausschließlich die Angaben der Anlage. Firmenprospekte und Präsentationsunterlagen können diese Angaben und Erklärungen nicht ersetzen. Der Hessische Rundfunk geht grundsätzlich davon aus, dass die im Vergabeverfahren gemachten Angaben der Bieter den Tatsachen entsprechen, behält sich aber vor, in begründeten Zweifelsfällen den Referenzbeauftragten zu kontaktieren, um die Angaben zu überprüfen.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung, dass in den USA sind mindestens 2 Steuerberater sowie 1 fachkundige Person im Sozialversicherungsrecht eingesetzt sind. Das eingesetzte Personal verfügt über deutsche Sprachkenntnisse in Wort und Schrift C1 Level. S. dazu 3.B Anlage 11_Eigenerklärung zur Eignung. Der Nachweis über die Angaben der technischen Fachkräfte wird vom Bieter durch Ausfüllen der Tabelle in der Anlage 11 und Beifügung von Fachkräfteprofilen erbracht. Die Profile der zum Einsatz kommenden Fachkräfte sollen insbesondere den beruflichen Werdegang sowie Fachkenntnisse zum Inhalt haben, die Erfahrung der Fachkraft und die Sprachkenntnisse widerspiegeln. Sollten die Mindestanforderungen an die technische und berufliche Leistungsfähigkeit nicht erfüllt sein, gilt der Bieter als nicht geeignet. Dies hat zwingend den Ausschluss des Bewerbers/Bieters vom Verfahren zur Folge (§ 57 Abs. 1 VgV).

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung gem. 2. der Anlage 11_Eigenerklärung zur Eignung über eine ausreichende Berufshaftpflichtversicherung; auf Anforderung Nachweis einer ausreichenden Berufshaftpflichtversicherung.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung gem. Nr. 1 der Anlage 11_Eigenerklärung zur Eignung über das Vorliegen einer MItgliedschaft in einer entsprechenden berufsständigen Kammer der international tätigen Wirtschaftsprüfer- oder Steuerberatergesellschaft sowie Erklärung über Befugnis, im jeweiligen Entsendungsland nach dem dort geltenden Recht zur unbeschränkten Hilfeleistung in Steuersachen befugt zu sein und entsprechende Berufsträger zu beschäftigen bzw. gem § 3 des Steuerberatergesetzes keine Erlaubnis zu benötigen. Auf Nachfrage kann ein Nachweis vorgelegt werden.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Sämtliche Positionen sind mit dem Preis anzugeben, den die jeweilige Position kostet. Mischkulationen sind unzulässig.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a06662a1b3-298f68b53597ab76

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 20/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 42 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Mit dem Angebot sind ferner einzureichen: Beifügung von Fachkräfteprofilen gem. 3B Anlage 11_ Eigenerklärung zur Eignung Durch die Abgabe des Angebots bestätigt der Bieter die in den Vergabeunterlagen enthaltenen Eigenerklärungen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften von Einreichen des Nachprüfungsantrag erkannt und gegenüber dem Hessischen Rundfunk nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Hessischen Rundfunk gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem hessischen Rundfunk gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Hessischen Rundfunks, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Hessischer Rundfunk, Anstalt des Öffentlichen Rechts, Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: -

Seoladh poist: Bertramstraße 8

Baile: Frankfurt

Cód poist: 60320

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabestelle@hr.de

Teil.: +49 69 155-2521

Facs: +49 69155-3080

Seoladh idirlín: <https://www.hr-online.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: t:06151126603

Seoladh poist: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64295

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151-126603

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú: 91998382-5f03-4a3d-987c-ed331f45c08-01

An phríomhchúis leis an athrú: Faisnéis nuashonraithe

Cur síos: Vergabeunterlagen werden angepasst

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

10.1. Athraigh

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 660f93a3-b316-41a3-bea5-86df318a1cc5 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/10/2026 08:20:18 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 686722-2026

Uimhir eagráin IO S: 193/2026

Dáta foilsithe: 06/10/2026